

ПРОГРАММА  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ  
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ КАНДИДАТОВ НА ОБУЧЕНИЕ  
ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ» НА  
ФАКУЛЬТЕТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ АКАДЕМИИ ФСБ РОССИИ  
(английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки)

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая программа определяет содержание дополнительного вступительного испытания по иностранному языку для кандидатов на обучение по специальности «Перевод и переводоведение» на факультете иностранных языков Академии ФСБ России (далее – дополнительное вступительное испытание), включает в себя методические рекомендации и перечень литературы для подготовки, а также критерии оценивания результатов сдачи дополнительного вступительного испытания.

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Для успешной сдачи дополнительного вступительного испытания по иностранному языку абитуриент должен иметь навыки речевой деятельности в объеме программы среднего общего образования:

- в области фонетики: знать правила чтения и владеть основными интонационными моделями при чтении вслух и ведении беседы по содержанию прочитанного текста и предложенной теме;

- в области лексики: иметь активный словарный запас в объеме не менее 1200 лексических единиц, а также владеть основными словообразовательными моделями. Основу активного, минимального словарного запаса составляет общеупотребительная, стилистически нейтральная, бытовая лексика по тематикам программы среднего общего образования;

- в области грамматики: владеть основными грамматическими нормами иностранного языка, необходимыми для понимания (при чтении и аудировании) текстов средней трудности на иностранном языке, а также для ведения беседы с экзаменатором по содержанию прочитанного текста и по предложенной теме.

Дополнительное вступительное испытание по иностранному языку включает письменную и устную части, в ходе которых проверяются:

- навыки письменной речи и знание грамматического и лексического материала;

- навыки чтения и понимания адаптированных текстов на иностранном языке – передача содержания текста и ответы на вопросы к тексту;

- навыки говорения в ходе ведения беседы на иностранном языке по заданной экзаменатором теме;

- навыки аудирования – восприятие на слух однократно воспроизведенного экзаменатором иноязычного текста и выполнение задания к тексту.

Каждая часть вступительных испытаний сдается в разные дни.

### ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ

Письменная часть включает 3 задания:

1. Ответить на вопросы, поставленные в письме друга. Задать 3-4 вопроса заданного типа по обозначенной в письме теме. Объем

письменного ответа абитуриента должен составлять 180-200 слов<sup>1</sup>.

2. А) заполнить пропуски в иноязычном тексте, употребив предложенное слово в соответствующей грамматической форме. Количество пропусков – 10, объем текста – 200-220 слов<sup>2</sup>;

Б) заполнить пропуски в иноязычном тексте, выбрав соответствующую лексическую единицу из 3-х предложенных (множественный выбор). Количество пропусков – 10, объем текста – 200-220 слов<sup>3</sup>.

3. Перевести предложенные ситуации/предложения с русского языка на иностранный язык. Объем русскоязычного текста – 1000-1100 печатных знаков (без пробелов).

Время выполнения заданий – 90 минут. Использование справочной литературы не допускается.

### УСТНАЯ ЧАСТЬ

Устная часть включает следующие задания:

1. Передача содержания адаптированного иноязычного текста и ответы на вопросы к тексту. Объем текста – 3200-3400 печатных знаков (без пробелов)<sup>4</sup>. Время подготовки – 30 минут. Использование справочной литературы не допускается.

2. Беседа на заданную экзаменатором тему без предварительной подготовки. Темы соответствуют программе среднего общего образования\*.

3. Аудирование. Выполнение задания к прослушанному адаптированному тексту. Текст предъявляется однократно. Во время прослушивания допускается делать записи. Объем текста – 1200-1400 печатных знаков (без пробелов)<sup>5</sup>.

Задание к тексту для аудирования предлагается абитуриенту в печатном виде после прослушивания. Время выполнения задания – 2 минуты. В задании содержится 10 сформулированных на иностранном языке утверждений, в отношении которых следует выбрать один вариант из предложенных:

- соответствует содержанию текста;
- не соответствует содержанию текста;
- не упоминалось в тексте.

#### \* Примерные темы для беседы:

Моя семья.

Биография.

Выбор профессии.

Квартира.

<sup>1</sup> Для китайского языка: задать 2 вопроса заданного типа по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа абитуриента должен составлять 180-200 слов (60-70 иероглифов).

<sup>2</sup> Для китайского языка: объем текста – 250-350 иероглифов.

<sup>3</sup> Для китайского языка: объем текста – 250-350 иероглифов.

<sup>4</sup> Для китайского языка: текст из адаптированной художественной литературы объемом 450-500 печатных знаков (иероглифов).

<sup>5</sup> Для китайского языка: текст из адаптированной художественной литературы объемом 350-400 печатных знаков (иероглифов).

Рабочий день.  
 Выходные дни. Свободное время.  
 Увлечения. Путешествия.  
 Кино. Театр.  
 Мой друг.  
 Спорт.  
 Мой любимый писатель. Моя любимая книга.  
 Погода. Времена года.  
 Москва – столица России.  
 Столица страны изучаемого языка и его достопримечательности.  
 Национальные праздники в России и стране изучаемого языка.

### **3. ПРИМЕРНЫЕ ВАРИАНТЫ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**

#### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

##### Письменная часть

**1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга, от лица Петра Иванова, проживающего по адресу: г. Москва, ул. Тверская, д. 10, кв. 12. Задайте 3 вопроса заданного типа (специальный, разделительный, вопрос к подлежащему) по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180–200 слов.**

..... Last week was hard. We had three tests. I was worried about all the three, but most about the test in English. It may surprise you but, though English is my native language, I never get excellent marks for dictations and compositions. Do you often write tests in English? Are they tests in grammar and vocabulary or dictations and compositions? Which are more difficult for you?

But this week will be very different. Our geography teacher is taking us to Stonehenge. I'm looking forward to the trip! ...

**2. А. Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите ее в таблицу 1.**

..... Shirley was hurt during the concert of The Rats, a leading rock group. She spoke to a reporter while she 1. \_\_\_\_\_ (treat) in hospital.

“I went to the concert with a friend. We had managed to get seats near the front. It was OK until Johnny started the last song. Just after he had started everybody rushed to the front. We 2. \_\_\_\_\_ (be able) to see before then, but now we 3. \_\_\_\_\_ (can not) see a thing, so we tried to stand up on our seats. I don't know what happened when we 4. \_\_\_\_\_ (climb) onto the seats. Anyway, when we stood up, people 5. \_\_\_\_\_ (try) to climb onto the stage, and the guards 6. \_\_\_\_\_ (hit) them with sticks, microphone stands, anything. Suddenly some idiot put all the lights out. I 7. \_\_\_\_\_ (hear) screaming and shouting, then I 8. \_\_\_\_\_ (knock off) the seat. When I 9. \_\_\_\_\_ (wake up) I was here in hospital. My leg 10. \_\_\_\_\_ (break) in two places, and I was unconscious for two hours.

They had to phone my dad because they needed his permission for the operation.

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

**Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в таблицу 2.**

Every country with a large air fleet has an organisation which looks into the 1. \_\_\_\_\_ *reasons/causes/grounds* of air crashes. In Britain, the organization is 2. \_\_\_\_\_ *named/known/called* as the Air Accident Investigation Branch (AAIB), and is made up of highly-trained individuals. Their job is 3. \_\_\_\_\_ *to ensure/to prove/to show* that air accidents don't happen again. The AAIB is 4. \_\_\_\_\_ *informed/instructed/communicated* of any air tragedy (catastrophe) in Britain that involves 5. \_\_\_\_\_ *stress/injury/pain* or death to a passenger or pilot, or damage to an airplane. A team of experts pick and 6. \_\_\_\_\_ *examine/test/store* every piece of wreckage that can be found. Detailed maps are drawn and photographs are 7. \_\_\_\_\_ *done/taken/filmed* for future reference. All the pieces are then transported to the hangar for analysis. It is amazing to consider that 8. \_\_\_\_\_ *however/in spite of/instead of* all the advance technology involved in the air industry, most crashes are actually the result of human error rather than technological 9. \_\_\_\_\_ *mistake/fault/failure*. Nevertheless, we must keep in mind that every 10. \_\_\_\_\_ *dangerous/uneventful/safe* landing around the world happens thanks to the detailed investigations of the AAIB and similar organisations.

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

**3. Переведите предложения с русского языка на английский.**

1. Фреда спросили, сколько ему понадобится времени, чтобы закончить работу. Он ответил, что ему понадобятся статистические данные (*statistical information*). «Если их принесут сегодня, я смогу все сделать за несколько дней. Это легкая работа, гораздо легче, чем обычно», – добавил он.

2. Вчера меня кое-что позабавило, когда я ехала в метро. Поезд

остановился, и в вагон вошли несколько человек. За ними вошла собака. Народу было немного. Собака легла около дверей напротив. Пассажиры смотрели на нее и улыбались. Никто ничего не сказал. Через несколько остановок собака встала и вышла.

3. Я думаю, для тебя этот текст слишком труден. Ты не успеешь перевести его сегодня. – Я согласен, но он кажется мне гораздо интереснее первого текста. У меня сегодня достаточно времени, чтобы попробовать перевести его. Мне не нужно ничего делать по литературе. Я все прочитал.

4. Алексей сказал, что очень хорошо провел время в Петербурге. Он много ходил и смотрел на замечательные и хорошо известные памятники великого города. Он был дважды в театре и один раз на экскурсии.

– Когда он вернулся? – На прошлой неделе.

5. В соседней комнате так сильно шумели, что невозможно было работать. – Вам пришлось сделать перерыв? – Нет, нам пришлось уйти. – Почему вы не попросили их не кричать так громко? – Это было бесполезно.

### Устная часть

#### **Текст для чтения и передачи содержания**

#### **Starting a new school**

(from “The Failure of Friends” by William Saroyan)

Longfellow High was not strictly speaking a high school at all. It was the seventh and eighth grades of grammar school, and its full name was Longfellow Junior High School.

It was at an ancient history lesson that I first made my class feel that I had a truly original mind. It happened that it was the first class of the very first day. The teacher was called Miss Shenstone by the students and Harriet or Harry by other teachers. Ancient-history books were distributed to the class, and Miss Shenstone asked us to turn to page 192 for the first lesson.

I remarked that it would seem more in order to turn to page one for the first lesson.

I was asked my name, and I was only too glad to say honestly “William Saroyan”.

“Well, William Saroyan,” Miss Shenstone said, “I might say, *Mister* William Saroyan, just shut up and let me do the teaching of ancient history in this class”

Quite a blow.

On page 192, I remember it quite clearly, was a photograph of two rather common-looking stones which Miss Shenstone said were twenty thousand years old.

It was at this point that my school of thought and behavior was started.

“How do you know?” I said.

This was something quite new to the old *school of thought* in which the teachers asked the questions and the students tried to answer them. The entire class expressed its approval of the new school. The truth of the matter is that

neither Miss Shenstone, nor Mr. Monsoon himself, the principal, had a satisfactory answer to any question of this sort, for they (and all the other teachers) had always accepted what they had found in the textbooks.

Instead of trying to answer the question, Miss Shenstone made me demonstrate the behavior of the new school – she made me run. She threw herself at me with such speed that I was hardly able to get away. She caught me by my home knit sweater, and damaged it before I got away. The class approved of the behavior of the new school. Instead of remaining in one's seat in a crisis, it was better to get up and go.

Then I decided to present my case to Mr. Monsoon himself: “She said the rocks were twenty thousand years old,” I said. “All I said was ‘How do you know?’ If the book can say the rocks are twenty thousand years old, somebody ought to be able to say how the book got that figure. I came here to learn. I don't expect to be punished because I want to learn.”

But I was greatly astonished to find that his sympathies were with Miss Shenstone: “In all the years that I have been connected with the public school system of California,” Mr. Monsoon said, “nobody has ever asked such a question. Well,” he said rather wearily, “I must give you a beating”

“For what?” I said.

I got to my feet, watching the stenographer, whose desk was beside the door.

“Miss Slifo”, Mr. Monsoon said, but that was all I needed to hear, and before Miss Slifo was able to block my way, I was at the door, out of the room, and about halfway across the school grounds.

Once again, the behavior of the new school had been tested and found true.

I went home and found my Uncle Alecksander, who was studying law at the University of Southern California, on a visit at our house. I told him the story. He invited me into his car and we went to Longfellow Junior School.

I don't know what my Uncle Alecksander and Mr. Monsoon said to one another, but a few minutes later my Uncle Alecksander came out to the car and said: “You will spend the rest of the day away from school, but tomorrow you will return to your classes as though nothing had happened.”

Fortunately, Miss Shenstone taught at Longfellow only another four days, and during that time she did not allow herself to look at me once or to ask me a question. Several new teachers took over the teaching of the ancient-history class, but by now the new school was in full operation and the teachers were always eager to finish out a day or a week and be gone forever.

After a month Mr. Monsoon left the school too and he was succeeded by a man who was famous for his exploits in the First World War. It was expected of this man to quickly put down the new school and to restore the old. He tried the method of brute force at first, and then he tried the method of taking the worst boys into his confidence – but neither of these methods worked, and after the first semester, the man accepted a post at a small country school with only forty or fifty students.

As for myself, I transferred to Tech High in order to learn typing.

### Вопросы к тексту

1. How did young Saroyan start a new school of thought and behaviour?
2. How did Miss Shenstone try to demonstrate what the old school was?
3. Saroyan presented his case to the principal, didn't he? What was the result?
4. How was the conflict settled?
5. Did anybody manage to put down the new school and restore the old one?
6. What is the old school of thought? What is the new one?

### Текст для аудирования

An American warship once paid a visit to a port in a hot country where the British Navy had a base, and the captain of the British base invited the officers of the American warship to a party ashore.

Now, Americans like their drinks to have plenty of ice in them, even in a cold climate, but at the time of the warship's visit to the British base, it was generally known that the British hardly ever had ice, even in the hottest countries. The captain of the American ship did not want to have to drink warm drinks at the British party, but it would have been very impolite to refuse the British captain's invitation, so the American captain accepted, but, an hour before the party was due to begin, sent a small boat ashore to his host with several large tins of ice from the warship's refrigerators.

When the American officers went ashore for the party, they were looking forward to having plenty of ice in their drinks. They were therefore very surprised when, on their arrival, they were served drinks with no ice in them at all. They thought that the servants might perhaps not yet have had time to unpack the ice that had been sent from the ship, but the party continued, and still there was no ice. Of course, the American officers were too polite to ask what had happened to the ice that they had sent.

When the party at last came to the end, the American captain thanked his British host for the pleasant party. Then the secret of the ice came out. The British captain thanked the American captain for it and said, 'It allowed me to have the first really cold bath I have had in this place.'

### Задание к тексту для аудирования

Ознакомьтесь с утверждениями, представленными в таблице.

По результатам прослушивания текста отметьте в соответствующей графе, какие утверждения являются правильными, какие – неправильными, а какие не упоминались в прослушанном тексте.

		True	False	Not stated
1	The British Navy had a base in a hot country.			
2	The captain of the British base gave the party			



	in honour of the officers of the American warship.			
3	At first the American captain refused the invitation.			
4	The British didn't put ice in their drinks because they were afraid of catching colds.			
5	The British asked the Americans to send them some ice for the party.			
6	The Americans sent a few tins of ice to the British captain so that he could have a cold bath.			
7	The Americans were disappointed to be served drinks without ice.			
8	The Americans were sure that the servants would serve iced drinks a little later.			
9	The American captain was very angry but he didn't want the British to see it.			
10	The British captain was very pleased that he could have a really cold bath.			

## ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

### Письменная часть

**1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга. Задайте 3 вопроса по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180–200 слов.**

¡Querido Sergio!

El viaje en tren de Madrid a Valencia duró cuatro horas. A mí me gusta más viajar en tren que en avión o en coche ; es más seguro y, además, más cómodo. Los días de vacaciones que estoy pasando en Valencia transcurren muy de prisa. Ayer visité Sagunto, una ciudad que conserva interesantes ruinas de un teatro romano. Mañana voy a dar un paseo en barca por el lago Albufera, que está a 12 kilómetros de Valencia. Y a ti ¿te gusta viajar? ¿Qué ciudades te gustaría visitar y por qué? ¿En qué medio de transporte prefieres viajar y por qué? ¿Sueles viajar con sus amigos o con su familia?

Un abrazo fuerte  
Rodrigo.

**2. A. Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите её в таблицу 1.**

### **Glinka en España**

A Glinka siempre le interesaban la vida, las costumbres y el carácter de diversos pueblos. De ahí su pasión por los viajes, su afición a 1. \_\_\_\_\_ (el) idiomas. Cuando era estudiante, entre 2. \_\_\_\_\_ (su) asignaturas preferidas figuraban el latín, el francés, el alemán, el inglés y el persa.

En su juventud leyó de un viaje a España y desde entonces soñó con visitar ese país, pero pudo realizar su sueño en el año 1845 cuando el genial compositor 3. \_\_\_\_\_ (tener) ya más de 40 años de edad. Empezó su viaje a España el 20 de mayo de 1845 con un tal Santiago.

Glinka dice en sus notas: «Por 4. \_\_\_\_\_ (el) tardes se reunían en casa amigos y vecinos, y 5. \_\_\_\_\_ (pasar) el tiempo cantando, bailando y charlando. Uno de los vecinos tocaba muy bien la guitarra, sobre todo la Jota aragonesa, que conservé en la memoria con sus variaciones». En septiembre del mismo año 6. \_\_\_\_\_ (trasladarse) a Madrid. Continuó 7. \_\_\_\_\_ (estudiar) el idioma y los temas 8. \_\_\_\_\_ (musical).

Glinka al volver a Rusia creó varias obras musicales basadas en los temas populares 9. \_\_\_\_\_ (español) que se hicieron 10. \_\_\_\_\_ (famoso) en todo el mundo. Entre ellas podemos mencionar su pieza sinfónica “Obertura española” o “La Jota Aragonesa”, “Noches de Madrid” y algunas otras.

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

**Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трёх предложенных и внесите её в таблицу 2.**

### La despedida

Una vez tres amigos llegaron a la estación de trenes y visto que todavía tenían tiempo uno dijo:

- Mira, Antonio, no tenemos 1. \_\_\_\_\_ *hambre/sed/prisa*. Vamos a tomar unas copitas de 2. \_\_\_\_\_ *bienvenida/despedita/boda*.

- Es verdad, - contestó su compañero. Son las tres y el tren sale a las cinco. Pero tomamos sólo una copita, ¿he?

- ¡De acuerdo! – exclamaron José y Pedro. Una copita, una sola y nada más.

Y los tres entraron en una cantina cerca de 3. \_\_\_\_\_ *estación/aeropuerto/puerto*, se sentaron 4. \_\_\_\_\_ *en/a/sobre* una mesa y pidieron tres copas de brandy.

- Pues, ¡salud y buen viaje!

- ¡Salud!

Las tres copitas desaparecieron. Como 5. \_\_\_\_\_ *hacía/hizo/era* mucho frío y el brandy estaba muy bueno, José pidió tres copitas más y Pedro 6. \_\_\_\_\_ *tan bien/también/tampoco*. Y naturalmente tomaron más y más copitas conversando y recordando varias historias de su juventud sin darse cuenta de que el tiempo pasaba. De repente oyeron el silbato de la locomotora. ¡El tren estaba a punto de partir!

Los tres amigos recogieron los sombreros y 7. \_\_\_\_\_ *se echaron/volvieron/siguieron* a correr. José y Pedro lograron subir al

tren. Pero Antonio era muy gordo y no pudo correr 8. \_\_\_\_ *tanto/tal/tan* rápido como ellos. El tren salió y 9. \_\_\_\_ *el pobre/el rico/el afortunado* se quedó solo en la estación. De repente, comenzó a reír a más no poder.

- ¿Pero, pero qué le pasa a Usted? - le preguntó un policía - ¿No ha perdido Usted el tren?

- Sí, hombre, sí.

- Entonces, ¿de qué se ríe Usted?

- ¡Oh, amigo, qué cosa más cómica! Es que yo soy el que iba a viajar en ese tren. Esos señores sólo vinieron a despedirme. ¿No ve Usted?

Y Antonio siguió 10. \_\_\_\_ *reír/llorando/riendo* a carcajadas.

Таблица 2

1			6	
2			7	
3			8	
4			9	
5			10	

### 3. Переведите предложения с русского языка на испанский.

1. - Ты уже видел Андрея?

- Да, сегодня утром я встретил его в коридоре.

- Когда он вернулся из Испании?

- Сегодня утром.

- Ну и как, ему там понравилось?

- Он в восторге.

2. Я попытаюсь достать для Вас билеты в театр на этот вечер. Мне сказали, что Вам нужны места в партере. Позвоню моему внуку, он все может. Он Вам их привезет в полдень, если Вы подождете его у входа в метро. Надеюсь, Вам понравится спектакль.

3. Спросите у носильщика, с какого перрона уходит экспресс в Малагу, и отнесите наши вещи в шестой вагон, четвертое купе. Кстати, нам сказали, что мы едем не одни, что нас очень удивило. Сомневаюсь, что мы с тобой сможем поговорить спокойно.

4. Какая досада! Мне сказали, что господин Родригес только что ушел. Я принес ему журналы, которые он просил. Они нужны ему не позднее, чем завтра. Он сам просил, чтобы ему их прислали, эти журналы. Когда мы виделись в последний раз, он говорил, что они нужны ему, чтобы написать статью о развитии туризма в Испании.

5. - Мы хотели бы попробовать какое-нибудь типично испанское блюдо. Что Вы можете порекомендовать?

- Паэлью, сеньор, наше фирменное блюдо, очень вкусное. Думаю, оно вам понравится.

- Хорошо, тогда запишите паэлью. Из рыбных блюд – омар по-американски, а из мясного – цыпленок с салатом. На десерт – фрукты и мороженое. Кроме того, принесите нам крепкий кофе и пару сигар.

**Текст для чтения и передачи содержания****El sobrepeso y la obesidad**

El 53% de los españoles pesa de más. El sobrepeso y la obesidad afectan cada vez a gente más joven e incluso a niños. Un problema que se paga muy caro, en salud y en dinero: 2.500 millones de euros en los últimos años.

Lucía está rellenita, gordita. Tiene 13 años y siempre ha pesado más de lo ideal. En el instituto la llaman gorda y ella se siente sola. Sola y gorda. Mide 1,65 m. y pesa 77 kilos. Le sobran 15. Ha intentado dejar de ser gorda muchas veces, pero los kilos vuelven cuando acaban los controles. Cada vez hay más Lucías en los colegios porque la obesidad infantil se ha duplicado en los últimos 10 años. Las estadísticas han disparado la alarma. Las semillas de la obesidad se siembran en la infancia. Un 20% de niños seguirá siendo obeso de mayor. Los adultos de mañana comen al revés. Han cambiado la dieta mediterránea, con sus frutas, verduras, legumbres, patatas y pescados, por las grasas y los bollos, muchos bollos. Los médicos que se ocupan de la alimentación, dicen que los españoles modernos comen menos pan, legumbres, pastas, arroz, verduras, aceite de oliva y vino, aumentando los productos lácteos, las carnes, los embutidos, los bollos, las galletas y otras grasas no deseables, como los aceites de coco y palma. Esto lleva al aumento del colesterol y a la disminución de las fibras, los antioxidantes y los carbohidratos. O sea que después de exportar las bondades de la dieta mediterránea a medio mundo, los españoles adoptan los malos hábitos practicados en otros países y en primer lugar la llamada “comida rápida”.

La obesidad ha dejado de ser sólo un problema estético. Con ella aparecen otras enfermedades, como hepatitis, artrosis, cáncer o crisis cardiovasculares. Enfermedades que acortan la vida. La alerta ha llegado al mismísimo Ministerio de Sanidad. La ministra, Ana Pastor, ha asumido personalmente el reto de frenar la obesidad infantil antes de que llegue a mayores, y anuncia un plan de choque que implique en esta misión a padres, médicos y educadores.

"Una mitad del mundo se muere de hambre, y la otra, de exceso" - dice Basilio Moreno, presidente de la Sociedad Española para el Estudio de la Obesidad (Seedo), que hizo un perfil muy pesado de los españoles: un 53%, entre 24 y 60 años, tiene algún problema de peso. Los culpables fundamentales son dos: el sedentarismo y el olvido de la dieta mediterránea por parte de la mayoría. Hoy hay Internet, comida rápida y a domicilio, videoconsolas, coches, escaleras mecánicas. Todo se puede manejar desde el sofá. Vamos del sofá al coche y del coche al sofá. Y esto, según Moreno, "combinado con una dieta rica en grasas saturadas y la comida precocinada, ha originado estos niveles de obesidad". Hasta los perros y los gatos están más gordos. Dos millones y medio de mascotas padecen obesidad, según una empresa de nutrición para animales. - ¿Por qué? - Porque hacen lo mismo que sus dueños: comen mucho y se mueven poco.

Un 38% de los casi 41 millones de habitantes que hay en España tiene sobrepeso. Y otro 14% es obeso. No es un problema local. La obesidad se ha extendido por todos los países desarrollados. Más de 250 millones de personas

la sufren en todo el mundo.

Lucía aún no es obesa, aunque, para sus compañeros de clase, ella es casi "un bufón". Y eso no lo dice Lucía por dar pena. Lo cuenta la única amiga que tiene: "Ella lo pasa muy mal porque en el insti la empujan por los pasillos, y cuando estaba en el colegio tenía que hacer sola los trabajos porque nadie quería ponerse con ella".

A la obesidad la llaman epidemia. El apellido se lo puso la Organización Mundial de la Salud en 1997. En Estados Unidos, hace años que se desbordaron los moldes. Hoy, casi un 75% de su población pesa de más. Europa le sigue de cerca. Y dentro de Europa, España está en medio. Nuestro índice de obesidad (14%) es más bajo que el de Grecia (29%, a la cabeza de la UE) o el de Finlandia (20%), pero mucho más alto que el de Italia (10%) o el de Holanda (4%, el más bajo de Europa).

### **Текст для аудирования**

#### **Amazonia**

Amazonia es la reserva de biodiversidad más importante de la Tierra, ocupa 600 millones de hectáreas de selva tropical que se extiende por Brasil, Perú, Bolivia, Ecuador, Surinam, Guayana, Venezuela y Colombia. Por eso es una tragedia que, en la actualidad esté viviendo la peor crisis local y ecológica de su historia.

En primer lugar, la Amazonia tiene el 30% de los bosques tropicales del planeta, el 50% de todas las especies animales o, por ejemplo, el 80% de las materias primas para producir medicinas. Además, por la desembocadura del río Amazonas pasa la quinta parte de toda el agua dulce de la Tierra. Desgraciadamente Amazonia está desapareciendo a un ritmo tan alarmante: por culpa de las compañías de explotación forestal se están destruyendo 5.200 hectáreas al día. Pero lo más grave es que los seres humanos también se están viendo directamente afectados por la muerte lenta de Amazonia. Por ejemplo, sólo en Brasil las 220 etnias están perdiendo a marchas forzadas su habitat natural. La cosa es que los gobiernos afectados se ven bastante confusos. Por una parte, cancelan licencias a las empresas explotadoras de madera, pero por otra, conceden autorizaciones a los pequeños agricultores para talar árboles o quemar zonas, con el fin de utilizar la tierra para la agricultura y la ganadería. Estos gobiernos no se dan cuenta de que la deforestación se tiene que evitar también. Es un error que crean que la culpa es sólo de estas grandes compañías. Por consiguiente, lo más urgente es convencer a estos habitantes de la Amazonia de que es posible vivir en la selva sin destruirla, tal y como vienen haciendo muchos pueblos indígenas. Existen otras soluciones para protegerla, como la comercialización del árbol de caucho, de frutas, de nueces o la pesca ecológica.

En definitiva, está claro que no son problemas fáciles de resolver. Por eso es necesario, que se celebren congresos con el fin de buscar soluciones para lo que puede ser el mayor desastre ecológico del siglo. ¡Ojalá que no sea demasiado tarde!

**Тадание к тексту для аудирования**

		Verdadero	Falso	No está mencionado
1	Amazonia es el río más importante de la Tierra y corre por Brasil, Perú, Bolivia, Ecuador, Surinam, Guayana, Venezuela y Colombia.			
2	En la actualidad Amazonia está viviendo la peor crisis local y ecológica de su historia.			
3	Los ecologistas consideran que las selvas de Amazonia son los pulmones de nuestro planeta.			
4	Las compañías de explotación forestal destruyen más de 5.200 hectáreas al día.			
5	La culpa de la crisis ecológica no es sólo de las compañías de explotación forestal, sino también de los pequeños agricultores, a los cuales el gobierno se les concede autorizaciones para talar árboles o quemar zonas.			
6	Hay que convencer urgentemente a los habitantes de Amazonia de que es posible vivir en la selva sin destruirla.			
7	La historia de América Latina es la historia de la destrucción de su flora y fauna.			
8	Los problemas de Amazonia son difíciles de resolver.			
9	La pesca ecológica hace agravar los problemas de Amazonia.			
10	Un destacamento de conquistadores, que navegaban por un río muy ancho, fue acometido por un grupo de mujeres guerreras. En conformidad con el mito griego, los españoles llamaron a estas mujeres "amazonas" y el río lo llamaron "el Amazonas".			

## Письменная часть

**1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга. Задайте 2 вопроса заданного типа (специальный и общий вопрос) к выделенным в письме предложениям. Объем письменного ответа должен составлять 60–70 иероглифов.**

十月九号是小王的生日，我要给她买一件礼物。你知道，我们学校旁边有一个百货大楼。我打算后天晚上去那儿给小王买几张光盘。她有时候听古典音乐，有时候听现代音乐。你看，怎么办？要买古典音乐的光盘还是要买现代音乐的？

小王昨天给你打了个电话，你没接。她让我告诉你，下星期六她家有一个晚会，请你参加。你能来吗？给小王的花儿你自己买，好吗？

**2. А. Выберите правильный вариант ответа из данных в скобках и внесите его в таблицу 1.**

你看，这\_\_\_\_（1. a. 位， b. 头， c. 件）站在你后边的姑娘是丁云。我给你们介绍一下，她是我的中国老朋友，也是我的汉语老师。她\_\_\_\_（2. a. 不， b. 在， c. 再）看俄文杂志呢。她\_\_\_\_（3. a. 能， b. 会， c. 想）俄语，她的俄语是跟俄罗斯人学的。她在俄罗斯已经两年多\_\_\_\_（4. a. Ø, b. 了， c. 呢），俄罗斯菜她已经习惯了，可是这里的天气还没有习惯呢。我第一次跟丁云见面的时候，她俄语说\_\_\_\_（5. a. 的， b. 得， c. 地）很流利，她\_\_\_\_（6. a. 的， b. 得， c. 地）学习进步很快，都是因为她认真\_\_\_\_（7. a. 的， b. 得， c. 地）学习，每天\_\_\_\_（8. a. 都， b. 也， c. 不）练习口语。

丁云去\_\_\_\_（9. a. 了， b. 过， c. 着）很多俄罗斯的城市，认识了不少俄罗斯朋友。现在中国的南方人丁云也会滑雪了！她怕，回中国以后她就不\_\_\_\_（10. a. 会， b. 能， c. 要）滑雪了。

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

**Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в таблицу 2.**

我是外语系的学生，学了\_\_\_\_（1. a. 两年半， b. 两半年， c. 二半年）汉语了。学习汉语不太容易，可是很有意思。我们老师姓王，是中国人。

一年\_\_\_\_ (2. a. 以后, b. 以前, c. 的时候) 我们学院请他\_\_\_\_ (3. a. 从, b. 往, c. 向) 北京来给我们上课。老师常常给我们\_\_\_\_ (4. a. 讲, b. 告诉, c. 介绍) 京剧。

今天早上他给了我两张京剧票。有机会去看《红楼梦》我很高兴。我以前看过\_\_\_\_ (5. a. 一次, b. 一趟, c. 一遍), 可是还愿意\_\_\_\_ (6. a. 再, b. 在, c. 又) 看看。我想请朋友。我给他打电话的时候, 他正在复习课文呢。今天晚上他有\_\_\_\_ (7. a. 时候, b. 时间, c. 小时) 跟我一起去。

四点半我在学院的门口等他。我穿着一\_\_\_\_ (8. a. 条, b. 件, c. 张) 蓝裙子和一件新的白衬衫, 真漂亮。剧场\_\_\_\_ (9. a. 从, b. 离, c. 向) 学院很远, 不\_\_\_\_ (10. a. 能, b. 会, c. 可以) 走路去, 我们坐朋友的车去。我们先去中国饭馆。我们进的时候有的人在吃饭, 有的人在跳舞。那儿的厨师会做上海菜。我们吃得太多了。

我们差一刻八点到了剧场。还有十五分钟京剧就要开始了。

### Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

### 3. Переведите предложения с русского языка на китайский.

1. Скажите, пожалуйста, в парке есть кафе? – Здесь нет, есть снаружи. Напротив банка, который находится недалеко от почты, есть ресторан с китайской едой.

2. Два раза в месяц я хожу в библиотеку за новыми газетами и журналами на китайском языке.

3. Уже 12.45! Пора выезжать! – Пошел снег, подул сильный ветер. Мы не сможем поехать на Великую китайскую стену.

4. Учитель велел нам дважды прочитать текст урока. Каждый день по несколько часов я тренирую устную речь.

5. Я спал 5 часов, в 9 утра проснулся. Мой папа спит уже 7 часов.

6. Сяо Ван, здесь несколько кружек, какая из них твоя? – Та зеленая слева – моя, красная справа куплена моим другом. Он бегло говорит по-английски.

7. Мой друг давно не был в России. Прошло уже 5 лет, как он приехал в Китай. Недавно он купил себе большую квартиру.

8. Он когда-то учился плавать, но плавает медленно. Этим летом можно как следует поучиться.

9. Когда я встретился с приятелем, он сказал мне, что скоро уедет в Китай на работу.

10. Ты в Пекин поедешь на поезде или полетишь на самолете? – От Москвы до Пекина на самолете 8 часов. После обеда я буду собирать вещи.



## Текст для чтения и передачи содержания

## 张教授去上海

张教授在北京语言学院工作，他很喜欢旅行。他刚从英国回北京，上海的一个学院请他给学生上课。这个星期五他去北京了。张教授给那儿的的学生上英国文学课，给他们介绍有名的英国作家。研究古典作家很有意思。他课上得非常好，学生都很喜欢他的课。

上海是一个大城市，这几年发展得很快。上海的商店很多，商店的东西也非常好，上海人做的衣服很有名，张教授去参观了很多漂亮的地方。他住的房子附近有一个漂亮的公园。他很喜欢晚上在公园走走。教授还在上海买了不少衣服，也买了很多明信片。

他儿子在上海工作，是中国银行的工作人员。他八点上班，五点一刻下班。工作很忙，常常没有时间去玩儿。他有爱人，也有两个小孩子。星期六他请爸爸去吃饭。那个餐厅离学校比较远，要坐半个小时公共汽车。上海菜做得很好，也不太贵。那儿的服务员很热情也很客气。教授和他儿子尝了很多好吃的菜，喝了花茶，还谈了一些新事儿。张教授在上海玩儿得非常好，吃得很好，住得也还可以，一个月过得真快。

张教授会说西安话，也会一点儿上海话。可是他上海话说得不太好。他说：“现在上海人都会说普通话，年轻人普通话和英语说得很流利，在上海我不用说上海话。”

## 生词

发展	fāzhǎn	развиваться
普通话	pǔtōnghuà	общенациональный китайский язык

## Текст для аудирования

## 北京的天气

北京一年有四个季节：春天、夏天、秋天和冬天。

北京的冬天时间最长。冬天天气很冷，常常刮风，有时候下雪。最冷的时候到过零下二十二度。北京人很喜欢滑冰，冬天在北海滑冰很有意思。第一年玛莎很不习惯，得过一次感冒，还得过一次肺炎，病了两个多星期。现在她常常去医务所检查身体。

北京的春天很暖和。这时候树绿了，花儿开了，公园里人多了。春天时间不太长，这儿很少下雨，有时候刮大风。

从六月到八月是北京的夏天，夏天天气不太热。最热的时候是七月，七月、八月常常下雨。夏天的颐和园是大家常去的地方，很多人在那儿游泳、钓鱼。

九月，北京的秋天到了。秋天是北京最好的季节，天天都是晴天，不冷也不热，非常凉快。十一月到了，香山的树叶都红了，大家都喜欢去看红叶。很多外国朋友都在这时候到北京来参观。

欢迎你来北京玩儿！

### Задание к тексту для аудирования

#### 北京的天气

Ознакомьтесь с утверждениями, представленными в таблице. По результатам прослушивания текста отметьте в соответствующей графе, какие утверждения являются правильными, какие – неправильными, а какие не упоминались в прослушанном тексте.

		对	错	在课文中没有提到
1	北京四个季节都一样。			
2	北京的秋天时间最长。			
3	最冷的时候到过零下二十二度。			
4	冬天在北海滑雪很有意思。			
5	玛莎常去医务所检查身体。			
6	夏天很多人去颐和园玩儿。			
7	夏天有时候刮大风。			
8	秋天是北京最好的季节。			
9	十一月大家都去长城看红叶。			
10	北京是中国最好旅游城。			

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

### Письменная часть

**1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга из Германии. Задайте 3 вопроса по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180–200 слов.**

Ihr Brieffreund Peter aus Magdeburg schreibt:

„...Voriges Wochenende hat unsere Klasse einen Ausflug nach Dresden gemacht. Du weißt vielleicht, dass diese Stadt durch ihre Kunstsammlungen wie die Gemäldegalerie Alte Meister und das Grüne Gewölbe weltbekannt ist. Die Besichtigung der Gemäldegalerie hat auf mich einen großen Eindruck gemacht. Außerdem haben wir Baudenkmäler wie der Zwinger und die Hofkirche besichtigt.

Machst du auch gern Ausflüge? Welche Gemäldegalerien in Moskau hast du besucht? Gibt es viele Sehenswürdigkeiten in Moskau? Was würdest du mir empfehlen zu besichtigen, wenn ich nach Moskau komme?

Übrigens findet bei uns in der Schule nächste Woche eine Konferenz zum Thema „Umweltschutz“ statt...“

Schreiben Sie einen Brief, in dem Sie:

Peters Fragen beantworten;

3 Fragen zur Umweltschutzkonferenz in Peters Schule formulieren.

**2. А. Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите ее в таблицу 1.**

Im alten Rom lebte einmal ein Sklave mit Namen Androklus. In einer dunklen Nacht, als alle fest 1. \_\_\_\_\_ (schlafen), floh er aus 2. \_\_\_\_\_ (das) Hause seines Herrn. Einige Monate später 3. \_\_\_\_\_ (nehmen) man ihn gefangen und brachte nach Rom zurück. Hier erwartete 4. \_\_\_\_\_ (er) eine schreckliche Strafe – Raubtiere sollten den Mann vor den Augen der Zuschauer in Stücke zerreißen, und das alles sollte im Zirkus geschehen.

An 5. \_\_\_\_\_ (dieser) Tag kamen viele Leute in 6. \_\_\_\_\_ (der) Zirkus, alle wollten diese „Vorstellung“ genießen. Der arme Sklave stand zuerst allein in der Arena. An der gegenüberliegenden Seite war ein Käfig, dort brüllte ein 7. \_\_\_\_\_ (gewaltig) Löwe. Dann öffnete man den Käfig, und der Löwe sprang aus dem Käfig heraus. Er 8. \_\_\_\_\_ (sich umsehen), erblickte den Sklaven und stürzte sich auf ihn. Aber plötzlich blieb er wie angewurzelt stehen, hob seinen Kopf und wedelte mit dem Schweif. Die Römer im Zirkus waren sehr erstaunt und konnten nichts verstehen. Warum tat der Löwe dem Sklaven nichts?

Weiter 9. \_\_\_\_\_ (geschehen) überhaupt etwas ganz unbegreifliches. Der schreckliche Löwe näherte sich dem Mann und leckte ihm die Hand. Androklus sah das Tier aufmerksam an und begann es zu streicheln. Das Publikum war außer sich, die Menschen schrien auf den Tribünen: „Gnade! Gnade für 10. \_\_\_\_\_ (der Sklave)!“ Und die Richter schenkten Androklus das Leben.

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

**Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в таблицу 2.**

Ein bekannter Professor saß den ganzen Tag 1. \_\_\_\_\_ *zu Hause/nach Hause/im Hause* über seinen Büchern. Er brauchte Ruhe für seine Arbeit. Aber 2. \_\_\_\_\_ *infolge/wegen/trotz* seiner Nachbarn konnte er nicht in Ruhe arbeiten. Auf der linken Seite wohnte neben dem Professor ein Schmied, auf der rechten Seite ein Schlosser. Der Lärm aus beiden 3. \_\_\_\_\_ *Ateliers/Werkstätten/Fabriken* störte den alten Professor während des ganzen Tages bei seiner Arbeit. Der Professor selbst wollte nicht ausziehen. Das Haus war sein Eigentum. Endlich ging ein Freund des Professors zu beiden Nachbarn und 4. \_\_\_\_\_ *redete/sagte/sprach* jedem von ihnen:

„Suchen Sie sich eine andere Wohnung und ziehen Sie aus; der Herr Professor gibt jedem von Ihnen dann hundert Mark.“

Am 5. \_\_\_\_\_ *nächsten/letzten/vorigen* Morgen saß der Professor in seinem Arbeitszimmer. Da klopfte es an die Tür. Er rief: „6. \_\_\_\_\_ *Herein!/Hinaus!/Heraus!*“

Der Schlosser und der Schmied traten ins Zimmer, nahmen die Mützen vom Kopf und sagten:

„Wir wollen ausziehen. Jeder von uns hat schon eine neue Wohnung.“  
Der Professor war sehr damit 7. \_\_\_\_\_ *froh/glücklich/zufrieden*, holte zweihundert Mark und reichte 8. \_\_\_\_\_ *diesem/jedem/jenem* Mann je hundert Mark.

Die beiden Männer 9. \_\_\_\_\_ *dankten/gratulierten/begrüßten* dem Professor und wollten das Zimmer 10. \_\_\_\_\_ *vergessen/verlassen/versäumen*.

Da fragte sie der Professor: „Wohin ziehen Sie denn?“

Und er bekam vom Schlosser die Antwort: „Der Schmied zieht in meine jetzige Wohnung, und ich ziehe in die seinige.“

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

### 3. Переведите предложения с русского языка на немецкий.

Все школьники и студенты с нетерпением ждут летних каникул. Сегодня мы обсуждаем с моим другом Павлом планы на лето.

По моему мнению, летние каникулы – самое прекрасное время в году. Они длятся три месяца, и можно многое предпринять.

- Что касается меня, то я охотнее всего провожу летние каникулы за городом. Там живут мои бабушка и дедушка. Я посещаю их каждый год. Около деревни находится большая река, в которой я часто купаюсь.

С друзьями я катаюсь на лодке, играю в футбол и волейбол. Я также много читаю, чтобы расширить свой кругозор.

- А как ты обычно проводишь каникулы, Павел?

- Я предпочитаю ездить к морю. В прошлом году я с родителями был в Крыму. Мы ездили туда на поезде, так как мои родители не любят летать самолётом.

- В наши дни многие люди проводят каникулы за границей, чтобы познакомиться с новыми странами.

- Это верно. При этом узнаёшь много нового и интересного.

- Вероятно, этим летом у меня будет возможность поехать в Германию. Я уже давно мечтал об этом. Недавно я был приглашён своим знакомым, который живёт в Берлине. Я смогу не только осмотреть достопримечательности столицы, но и улучшить свои знания немецкого языка.

- Я думаю, что Берлин – самый красивый город Германии.

- Ты прав, но в Германии есть много красивых городов.

**Текст для чтения и передачи содержания**

Die Geschichte, die hier erzählt wird, beginnt in Seebühl am See. Seebühl ist ein Gebirgsdorf, und dort liegt ein bekanntes Ferienheim für kleine Mädchen.

Ferienheime ähneln einander: Wer eines kennt, kennt sie alle. Sie sind wie riesengroße Bienenstöcke. Wenn man an ihnen vorüber spaziert, hört man Gelächter, Geschrei und Gekicher. Solche Ferienheime sind Bienenstöcke des Kinderglücks und der Freude.

Freilich abends, da bekommen manche von den kleinen Mädchen Heimweh, einige von ihnen weinen sogar, wenn sie Briefe an ihre lieben Muttis schreiben.

Aber am Morgen sind sie dann wieder ganz fröhlich. Dann klappern die Milchtassen, dann klappern die kleinen Münder um die Wette. In aller Eile essen die Mädchen ihr Frühstück. Dann rennen sie in den grünen See hinein und planschen, kreischen und schwimmen oder tun doch wenigstens, als schwämmen sie.

So ist 's auch in Seebühl, wo die Geschichte anfängt. Es ist eine etwas verzwickte Geschichte. Zu Beginn geht zwar alles noch ganz glatt. Verwickelt wird es erst später. Verwickelt und ziemlich spannend.

Vorläufig baden alle Mädchen im See, und am wildesten ist, wie immer, ein kleines neunjähriges Mädchen mit lockigem Haar. Sie heißt Luise, Luise Palfy. Aus Wien.

Da ertönt vom Hause her ein Gongschlag. Dann noch einer und ein dritter. Die Kinder und die Helferinnen, die noch baden, klettern ans Ufer.

„Der Gong gilt für alle!“ ruft Fräulein Ulrike. „Sogar für Luise!“

„Ich komme ja schon!“ schreit Luise. Und dann kommt sie wirklich.

Punkt zwölf Uhr wird zu Mittag gegessen.

Und dann warten alle neugierig auf den heutigen Nachmittag. Warum?

Am Nachmittag werden zwanzig „Neue“ erwartet. Zwanzig kleine Mädchen aus Süddeutschland. Werden ein paar Zieraffen dabei sein? Ein paar Plaudertaschen? Womöglich „uralte Damen“ von dreizehn oder vierzehn Jahren? Werden sie interessante Spielsachen mitbringen? Hoffentlich ist ein großer Gummiball darunter! Trudes Ball hat keine Luft mehr. Und Brigitte gibt ihren Ball niemand. Sie hat ihn im Schrank eingeschlossen, ganz fest, damit ihm nichts passiert. Das gibt's auch.

Am Nachmittag stehen also Luise, Trude, Brigitte und die anderen Kinder am großen, weitgeöffneten Tor und warten gespannt auf den Autobus, der die Neuen von der nächsten Bahnstation abholen soll. Wenn der Zug pünktlich eingetroffen ist, müssten sie eigentlich...

Da hupt es! „Sie kommen!“ Der Omnibus rollt die Straße entlang, biegt vorsichtig in die Einfahrt und hält. Der Schofför steigt aus und hebt fleißig ein kleines Mädchen nach dem anderen aus dem Wagen. Er hebt aber nicht nur die kleinen Mädchen heraus, sondern auch ihre Koffer und Taschen und Puppen und Körbe und Tüten und Stoffhunde und Roller und Schirmchen und Thermosflaschen und Regenmäntel und Rucksäcke und Bilderbücher, und Schmetterlingsnetze. Eine kunterbunte Fracht!

Zum Schluss taucht im Rahmen der Wagentür das zwanzigste kleine

Mädchen auf. Der Schofför streckt bereitwillig die Arme hoch. Die Kleine schüttelt aber energisch den Kopf. „Danke, nein!“ sagt sie höflich und klettert, ruhig und sicher, aus dem Autobus. Unten blickt sie verlegen lächelnd in die Runde. Plötzlich macht sie erstaunte Augen. Sie starrt Luise an! Nun reißt auch Luise die Augen auf. Erschrocken blickt sie der Neuen ins Gesicht!

Die anderen Kinder und Fräulein Ulrike schauen ebenfalls erstaunt von einer zur anderen. Der Schofför kratzt sich am Hinterkopf. Weswegen denn?

Luise und die Neue sehen einander zum Verwechseln ähnlich! Zwar, Luise hat lange Locken, und die Neue hat geflochtene Zöpfe – aber das ist auch wirklich der einzige Unterschied! Oh! Luise dreht sich um und rennt, als werde sie von Löwen und Tigern verfolgt, in den Garten.

„Luise!“ ruft Fräulein Ulrike. „Luise!“ Dann zuckt sie die Achseln und bringt die zwanzig Neulinge ins Haus. Als Letzte spaziert das kleine Zopfmadchen.

#### Вопросы к тексту:

Wo spielt sich die Handlung ab?

Wie verbringen die Mädchen die Zeit im Ferienheim?

Welches Mädchen fällt gleich auf? Wodurch?

Warum warten alle an diesem Tag auf den Nachmittag?

Was bringen die Mädchen gewöhnlich ins Ferienheim mit? Spielt man mit diesen Spielzeugen immer zusammen?

Warum sind Luise, andere Kinder und Fräulein Ulrike erstaunt?

Wie benimmt sich das Mädchen mit den Zöpfen?

#### **Текст для аудирования**

##### **Jugendherbergen – anders als früher**

*In den letzten Jahren haben sich viele Jugendherbergen sehr verändert. Die Zimmer sind modern und ähneln Hotelzimmern. Das macht sie bei vielen Menschen beliebt. Es übernachten dort nicht mehr nur Jugendliche.*

Jugendherbergen – da denken viele noch an Gemeinschaftsduschen, große Schlafsäle und schlechtes Essen. Doch das Aussehen der Jugendherbergen hat sich in den letzten Jahren stark geändert. Jetzt gibt es dort oft Frühstücksbuffets und Einzelzimmer mit eigener Dusche und separater Toilette. Internet ist oft ebenfalls vorhanden. Und trotzdem ist eine Übernachtung in der Jugendherberge günstiger als im Hotel.

Schulklassen sind immer noch die häufigsten Gäste in den Jugendherbergen. Bei ihnen sind meist die Häuser auf dem Land beliebt. In den Städten konzentriert sich das Deutsche Jugendherbergswerk (DJH) vor allem auf junge Touristen. Auch Familien und Geschäftsleute nutzen Jugendherbergen. Allerdings kann nicht jeder dort einfach übernachten. Dafür muss man Mitglied im Jugendherbergswerk werden.

Die Jugendherberge Düsseldorf bietet auch Tagungsräume an. Viele der Tagungsgäste übernachten dann dort. Es gibt 25 Doppelzimmer, die auch als Einzelzimmer gebucht werden können. Bernd Dohn, Hauptgeschäftsführer des DJH, sagt, dass viele Gäste ein eigenes Zimmer mit Bad erwarten. Das Einzige, das in Düsseldorf noch an eine Jugendherberge erinnert, sind die Schlösser an

den Schränken.

Die Jugendherbergen werden staatlich gefördert. Das ärgert Rainer Spenke vom Hotel- und Gaststättenverband Nordrhein. Er sagt: „Die Jugendherbergen haben fast Hotelcharakter. Das ist unlautere Konkurrenz.“ Er findet, dass sie sich auf Jugendliche und Familien konzentrieren sollten. Beim DJH möchte man sich aber klar vom Hotel abgrenzen. In den Jugendherbergen soll die Gemeinschaft im Vordergrund stehen. Dohn sagt: „Wir wollen kein Hotel sein.“

### Задание к тексту для аудирования

Ознакомьтесь с утверждениями, представленными в таблице.

По результатам прослушивания текста отметьте в соответствующей графе, какие утверждения являются правильными, какие – неправильными, а какие не упоминались в прослушанном тексте.

		Richtig	Falsch	Nicht im Text
1	In unserer Zeit entscheiden sich nur junge Leute für die Jugendherbergen.			
2	Die Übernachtung in einer Jugendherberge kostet weniger als in einem Hotel.			
3	Wie früher bieten die Jugendherbergen große Zimmer für mehrere Personen.			
4	Wenn eine Klasse eine Reise macht, so wählt sie sehr oft eine Jugendherberge im Grünen.			
5	Die Jugendherberge Düsseldorf bietet den Gästen ein Schließfach und WLAN in jedem Zimmer.			
6	Das Deutsche Jugendherbergswerk (DJH) setzt vor allem auf erwachsene Gäste.			
7	Da viele Gäste aus dem Ausland kommen, ist in den Jugendherbergen die gängige Verkehrssprache meistens Englisch.			
8	Der Vertreter des Hotel- und Gaststättenverbands Nordrhein behauptet, die Jugendherbergen machen den Hotels Konkurrenz.			
9	Die Familien übernachten manchmal auch in Jugendherbergen.			
10	Die Jugendherbergen liegen gewöhnlich in einer schönen Umgebung, in einem Park oder an einem Fluss.			

Письменная часть

**1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга. Задайте 3 вопроса по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180 –200 слов.**

Je n'ai pas d'Internet! Mais mes parents envisagent de l'installer, car c'est très pratique pour les exposés, les biographies etc. Et en plus, on peut se cultiver avec les sites de musées ou s'amuser sur les sites des jeux ou des stars (fans clubs). Et toi, surfes-tu sur Internet? Y passes-tu beaucoup de temps? Tu t'y amuses ou tu travailles? Est-ce que ça t'aide à faire tes études?

Caroline.

**2. А. Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите её в таблицу 1.**

**Un nouveau**

Nous étions à l'étude quand le proviseur est entré, suivi d'un "nouveau". Les élèves qui 1. \_\_\_\_\_ (dormir), se sont réveillés et chacun s'est levé comme surpris dans son travail.

Le proviseur nous a fait signe de 2. \_\_\_\_\_ (se, nous) asseoir; puis, se tournant vers le maître d'études:

– Monsieur Roger, lui a-t-il dit, voici un élève que je vous recommande, il entre en cinquième.

Le "nouveau" nous 3. \_\_\_\_\_ (regarder) avec une expression où il y avait de l'étonnement, de l'intérêt et un peu de tristesse. Nous lui avons fait de la place, et on a commencé la récitation des leçons. Il les 4. \_\_\_\_\_ (écouter) de toutes ses oreilles, n'osant même pas s'appuyer sur le coude, et à deux heures quand la cloche 5. \_\_\_\_\_ (sonner), le maître d'études 6. \_\_\_\_\_ (être obligé) de l'appeler de se mettre avec nous dans les rangs.

– Levez-vous, a dit le professeur.

Il 7. \_\_\_\_\_ (se lever), sa casquette qu'il 8. \_\_\_\_\_ (tenir) sur ses genoux, 9. \_\_\_\_\_ (tomber). Toute la classe s'est mise à rire.

Il s'est baissé pour la reprendre. Un voisin l'a poussée d'un coup de coude, il l'a ramassée encore une fois.

Le rire éclatant des écoliers a découragé le pauvre garçon. Il 10. \_\_\_\_\_ (se rasseoir) et l'a posée sur ses genoux.

*Таблица 1*

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	



**Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трёх предложенных и внесите её в таблицу 2.**

### Adolescents

L'adolescence commence de plus en plus tôt et 1. \_\_\_\_\_ *devienne ennuyeuse/achève/ finit* de plus en plus tard. Les adolescents (13 - 18 ans environ), toujours 2. \_\_\_\_\_ *dépendants/indépendants/chargés* affectivement et matériellement de leurs parents, ont néanmoins une plus 3. \_\_\_\_\_ *large/petite/grande* autonomie. \_\_\_\_\_ Ils ont leur argent de poche, effectuent eux-mêmes certains achats (magazines, disques, cédéroms, vêtements...).

Depuis 1974, la majorité légale est fixée à 18 ans, mais avec une scolarisation prolongée et de nombreuses difficultés à trouver un 4. \_\_\_\_\_ *distracted/emploi/passe-temps*, l'entrée sur le 5. \_\_\_\_\_ *marché/centre/endroit* du travail est plus tardive qu'avant. Entre 20 et 24 ans, un 6. \_\_\_\_\_ *jeune/homme/garçon* sur deux vit encore chez ses parents.

Les rapports entre les générations ont aussi changé. Il y a vingt ans, les jeunes 7. \_\_\_\_\_ *aspiraient/ignoraient/révaient* à leur indépendance, pour se libérer de la tutelle parentale. De nos jours, les relations sont plus égalitaires, les parents étant plus 8. \_\_\_\_\_ *sévères/exigeants/tolérants*) et laxistes.

On peut également repérer bien des similitudes dans les modes de vie et les 9. \_\_\_\_\_ *loisirs/leçons/devoirs* de jeunes. Ils regardent moins la télévision que les adultes et écoutent davantage de musique. Ils vivent beaucoup à 10. \_\_\_\_\_ *le fond/l'intérieur/l'extérieur* de la maison, vont au café, au cinéma, en «boîte» ou aux concerts.

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

### 3. Переведите предложения с русского языка на французский.

1. В котором часу ты вернулся из университета?
2. Вы купили достаточно хлеба?
3. Это мой лучший друг.
4. Этот поэт любим всеми.
5. Она посмотрела на него с большим интересом.
6. Она нас спросила, что мы здесь делаем.
7. Она придёт, если ты ей позвонишь.
8. Было уже десять часов вечера.
9. Было темно, когда он вышел на улицу.
10. Они собираются поступить в университет.
11. Я слышал эти новости.

12. Я люблю модно одеваться.
13. Если вы не поймёте этого правила, вы не сможете сдать экзамен.
14. Я не знал, что ты пойдёшь в бассейн, и купил два билета в театр.
15. Я только что была на выставке современного искусства.
16. Мой друг меня пригласил, и я приехал к нему в Париж.
17. Не вставай завтра рано.
18. Мы купим два билета на этот матч.
19. Мы узнали, что в этом году она ездила в Париж.
20. Мы долго говорили о нашем путешествии.
21. Мы катались на коньках целый час.
22. Около нашего дома построили новую школу.
23. Если бы вы пришли завтра, я был бы счастлив.
24. Ты спрашиваешь, можно ли туда поехать.
25. Вы обещали, что сделаете свою работу вовремя.
26. Дайте мне свой словарь, если вы им не пользуетесь.
27. Покажи мне журнал, который ты взял в библиотеке.
28. Они нам сказали, что уже сообщили своим друзьям о своём приезде.

### Устная часть

#### **Текст для чтения и передачи содержания**

#### **Cet homme, cette femme**

Cet homme et cette femme sont dans une voiture étrangère. Cette voiture a coûté trois cent vingt mille francs et, bizarrement, c'est surtout le prix de la vignette qui a fait hésiter l'homme chez le concessionnaire.

Le gicleur droit fonctionne mal. Cela l'agace énormément.

Lundi, il demandera à sa secrétaire d'appeler Salomon pour que celui-ci fasse une révision complète de sa voliture. Lundi, il demandera à sa secrétaire d'appeler Salomon. Il pense un instant à sa secrétaire très jolie. Il n'a jamais fait la cour à ses secrétaires. C'est vulgaire et ça peut faire perdre beaucoup d'argent de nos jours. De toute façon, il ne trompe plus sa femme depuis qu'ils se sont amusés un jour, avec Antoine Say, à calculer leurs pensions alimentaires respectives pendant une partie de golf.

Ils roulent vers leur maison de campagne. Un très joli corps de ferme situé près d'Angers. Des proportions superbes. Ils l'ont achetée une bouchée de pain. Par contre les travaux...

Boiseries dans toutes les pièces, une cheminée démontée puis remontée pierre par pierre pour laquelle ils avaient eu le coup de foudre chez un antiquaire anglais. Aux fenêtres, des tissus lourds retenus par des embrasses. Une cuisine très moderne, des torchons damassés et des plans de travail en marbre gris. Autant de salles de bains que de chambres, peu de meubles mais tous d'époque. Aux murs, des cadres trop dorés et trop larges pour des gravures du XIX<sup>e</sup>, de chasse essentiellement.

Tout cela fait un peu nouveau riche mais, heureusement, ils ne s'en rendent pas compte.

L'homme est en tenue de week-end, un pantalon de vieux tweed et un col roulé bleu ciel en cachemire (cadeau de sa femme pour ses cinquante ans). Ses chaussures viennent de chez John Lobb, pour rien au monde il ne changerait de fournisseur. Evidemment ses chaussettes sont en fil d'écosse et lui couvrent tout le mollet. Evidemment.

Il conduit relativement vite. Il est pensif. En arrivant, il ira voir les gardiens pour parler avec eux de la propriété, du ménage, de l'élagage des hêtres, du braconnage... Et il déteste ça.

Il déteste sentir qu'on se fout de sa gueule et c'est bien ce qui se passe avec ces deux-là qui se mettent au travail le vendredi matin en traînant les pieds parce que les patrons vont arriver le soir même et qu'il faut bien donner l'impression d'avoir bougé.

Il devrait les foutre à la porte mais, en ce moment, il n'a vraiment pas le temps de s'en occuper.

Il est fatigué. Ses associés l'emmerdent, il ne fait presque plus l'amour à sa femme, son pare-brise est criblé de moustiques et le gicleur droit fonctionne mal.

La femme s'appelle Mathilde. Elle est belle mais on voit sur son visage tout le renoncement de sa vie. Elle a toujours su quand son mari la trompait et elle sait aussi que, s'il ne le fait plus, c'est encore pour une histoire d'argent.

Elle est à la place du mort et elle est toujours très mélancolique pendant ces interminables allers-retours du week-end.

Elle pense qu'elle n'a jamais été aimée, elle pense qu'elle n'a pas eu d'enfants, elle pense au petit garçon de la gardienne qui s'appelle Kevin, et qui va avoir trois ans en janvier... Kevin, quel prénom horrible. Elle, si elle avait eu un fils, elle l'aurait appelé Pierre, comme son père. Elle se souvient de cette scène épouvantable quand elle avait parlé d'adoption... Mais elle pense aussi à ce petit tailleur vert qu'elle a entraperçu l'autre jour dans la vitrine de chez Cerruti.

Ils écoutent Fip. C'est bien, Fip<sup>6</sup>: de la musique classique que l'on se sait gré de pouvoir apprécier, des musiques du monde entier qui donnent le sentiment d'être ouvert et des flashes d'information très brefs qui laissent à la misère à peine le temps de s'engouffrer dans l'habitable<sup>7</sup>.

Ils viennent de passer le péage<sup>8</sup>. Ils n'ont pas échangé une seule parole et ils sont encore assez loin.

*D'après Anna Gavalda*

## Текст для аудирования

### A bon chat bon rat

Un jeune poète anglais se promenait un jour en bateau en compagnie de quelques dames. Pour faire plaisir à ces dames, il leur jouait de la guitare. Bientôt ce poète a remarqué qu'un autre bateau les suivait à une très petite distance. Dans ce bateau il y avait quelques officiers de l'armée royale.

Aussitôt le poète a cessé de jouer. Alors un des officiers a demandé:

<sup>6</sup> FIP (initialement pour France Inter Paris).

<sup>7</sup> зд. салон автомобиля.

<sup>8</sup> платная автомагистраль.

– Pourquoi avez-vous cessé de jouer?

Le poète a répondu:

– Parce que je ne veux plus jouer.

Alors l'officier lui a crié:

– Si vous ne recommencez pas à jouer, je vous jetterai dans la rivière.

Ne voulant pas effrayer ses dames, le poète a repris sa guitare et s'est mis à jouer.

Mais après la promenade, il s'est approché de l'officier et lui a dit:

– Monsieur, pour ne pas effrayer les dames qui se trouvaient avec moi, je n'ai pas répondu à votre provocation. Mais à présent je vous provoque en duel et je vous prie de vous rendre demain matin à cinq heures à l'endroit que je vous indiquerai.

L'officier a consenti à toutes les conditions. Le jour suivant, le duel a eu lieu. L'officier qui avait peur a remarqué que le poète levait son pistolet.

– Comment, s'est-il écrié, vous voulez me tuer!

– Non, a dit le poète, mais vous devez danser un menuet. Autrement vous êtes un homme mort.

L'officier a décidé d'obéir.

– Bien, a dit alors le poète, vous m'avez fait jouer, moi, je vous ai fait danser: donc nous sommes quittes.

L'officier a compris la leçon et a demandé pardon au poète.

### Задание к тексту для аудирования

		Vrai	Faux	Aucune information
1	Un jeune poète anglais se promenait un jour dans le parc en compagnie de quelques dames.			
2	Pour faire plaisir à ces dames, le jeune poète leur jouait de la guitare.			
3	Les officiers de l'armée royale étaient très heureux de voir ce poète.			
4	En voyant les officiers le poète a cessé de jouer de la guitare.			
5	Le poète a accepté avec plaisir de continuer à jouer quand un officier le lui avait demandé.			
6	Les dames ont prié le poète de jouer encore de la guitare.			
7	Après la promenade le poète s'est approché de l'officier et l'a provoqué en duel.			
8	L'officier était très courageux. Il n'avait pas peur d'être tuer en duel.			
9	Pendant le duel le poète a fait danser le menuet à l'officier.			
10	L'officier n'a pas compris la leçon et n'a pas demandé pardon au poète.			

## 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ДОПОЛНИТЕЛЬНОМУ ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ИСПЫТАНИЮ

### 1. Работа над повторением грамматического материала

Ознакомьтесь с перечнем грамматических явлений, включенных в программу дополнительного вступительного испытания по конкретному иностранному языку.

Начните работу над повторением грамматического материала с правила на данное явление и анализа примеров. Затем выполняйте упражнения на отработку составления грамматической структуры и ее употребления в контексте. Выполняйте упражнения как в устной, так и в письменной форме. Особое внимание обратите на упражнения в части, касающейся письменного перевода предложений с данными грамматическими явлениями с русского языка на иностранный язык. Старайтесь пользоваться пособиями с ключами. Проверяйте себя по ключам только после полностью выполненного задания. Отметьте ошибочные варианты, установите причину ошибки, выполните упражнение еще раз.

### 2. Работа над расширением словарного запаса

При работе над расширением словарного запаса рекомендуется:

- систематизировать свой словарный запас, составляя индивидуальные словари по каждой теме;
- каждое слово произнести несколько раз вслух;
- читать и запоминать информацию о новых словах;
- особое внимание обратить на артикль и множественное число существительных, три основные формы и управление глаголов;
- познакомиться со словообразовательными моделями иностранного языка и запомнить эти модели, так как знание правил словообразования позволяет глубже проникнуть в структуру изучаемого языка и расширить свой словарный запас;
- обратить внимание на управление глаголов, составить для себя список глаголов, управление которых отличается от управления глаголов в русском языке;
- обратить внимание на сочетаемость слов; заучивать слова в словосочетаниях и фразах, в которых раскрывается употребление близких по значению слов.

При работе над лексическим материалом рекомендуется выполнять следующие упражнения:

#### Упражнение 1

– Несколько раз отчетливо прочитайте слова вслух (в соответствии с транскрипцией), стараясь правильно артикулировать звуки, соблюдая ударение.

– Выпишите слова в любом порядке, прочитайте их и дайте русский эквивалент.

– Глядя на русский эквивалент, произнесите слова вслух, напишите их в орфографии и транскрипции.

## Упражнение 2

На этом этапе работы целесообразно использовать карточки, т.к. они позволяют расположить слова в любой последовательности, менять эту последовательность, работать одновременно с русскими и иностранными эквивалентами, а также отдельно работать над словами, вызывающими затруднения.

– Перемешайте карточки. Прочитайте слово, правильно произнося звуки, дайте его русский эквивалент. Если слово вызывает трудности, оно откладывается в отдельную стопку и над ним ведется дополнительная работа; после этого карточки с трудными словами кладутся к остальным. Повторяйте упражнение, каждый раз перемешивая карточки, до тех пор, пока подбор русского эквивалента не перестанет вызывать трудности.

– Глядя на русский эквивалент, произнесите иностранное слово, постарайтесь представить себе, как оно пишется (методика работы такая же, как в **упражнении 1**). При выполнении этого упражнения можно записывать иностранные эквиваленты слов в орфографии и транскрипции.

– Разделите карточки на две части, сложите их так, чтобы часть слов следовало переводить с иностранного языка на русский, часть с русского на иностранный; карточки перемешайте (методика работы такая же, как в **упражнении 1**). В ходе работы карточки следует перевернуть, чтобы проговорить все слова.

## 3. Работа над текстом для чтения и передачи содержания

1. – Прочитайте текст про себя, стараясь понять общее содержание. Ответьте на вопрос: «О чем идет речь в тексте?».

– Прочитайте текст про себя еще раз, помечая незнакомые слова. Постарайтесь догадаться о значении этих слов, исходя из контекста. Выпишите эти слова в тетрадь, найдите их в словаре, выпишите в тетрадь транскрипцию и контекстуальное значение (т.е. значение, в котором слово употреблено в данном тексте). Выучите эти слова.

– Прочитайте текст про себя, стараясь не пользоваться записями.

2. – Прочитайте текст про себя, помечая трудные для произнесения слова и сочетания слов. Расставьте паузы, отметьте ударные слоги, повышение и понижение тона.

– Отработайте трудные слова и сочетания слов.

– Подготовьте фонетическое чтение текста.

3. При подготовке передачи содержания текста:

– прочитайте текст про себя, разделите его на смысловые части, составьте развернутый план текста;

– к каждому из пунктов плана подберите (активную) лексику и грамматические структуры, которые будут использованы при раскрытии этих пунктов;

– опираясь на план, подготовьте подробный пересказ каждой части текста;

– перескажите весь текст (при необходимости опирайтесь на план);

– перескажите текст без зрительной опоры на план.

4. При подготовке передачи содержания текста от разных лиц:

- отберите факты, которые известны данному персонажу, а также факты, которые данный персонаж мог узнать от других персонажей;
- исходя из характера данного персонажа, подумайте, как и в какой последовательности он излагал бы события, как отзывался бы о других персонажах;
- составьте развернутый план текста, к каждому пункту плана подберите активные структурные модели и активную лексику;
- подготовьте подробный пересказ каждого пункта плана;
- перескажите весь текст (при необходимости опирайтесь на план);
- перескажите текст без зрительной опоры на план.

5. При подготовке характеристики персонажей:

- выберите из текста информацию о внешности персонажа, его манере держаться, речи, его образовании, социальном статусе;
- подумайте, какими чертами характера обладает данный персонаж;
- составьте список черт характера, которыми обладает данный персонаж; выберите из текста всю информацию, свидетельствующую о наличии у персонажа данных черт характера;
- составьте план, по которому Вы будете рассказывать о персонаже, подберите активные структурные модели и активную лексику, которые Вы будете употреблять при раскрытии каждого пункта плана;
- раскройте каждый пункт плана (при необходимости опирайтесь на сделанные записи);
- расскажите о данном персонаже без зрительной опоры на записи и план;
- таким же образом подготовьте рассказ о других персонажах данного текста.

#### **4. Работа над текстом для аудирования**

Для развития навыков аудирования желательно пользоваться аудиозаписями коротких фабульных текстов, имеющихся в приложениях к учебным пособиям по иностранным языкам.

Во время прослушивания фонограммы необходимо приучить себя делать записи, которые могут содержать ключевую информацию в виде отдельных слов и словосочетаний, имен собственных, реалий и чисел. После прослушивания текста передайте его содержание с опорой на записи. Прослушайте фонограмму необходимое количество раз с целью наиболее полного понимания информации. С течением времени сокращайте число прослушиваний, с тем чтобы научиться передавать содержание звучащего текста после однократного прослушивания.

## **5. Работа над темой для беседы**

На заключительном этапе работы над темой большое место занимают речевые упражнения. Непременным условием успешного развития умений и навыков говорения является выполнение вами всех заданий и видов работ в тренировке учебного материала: Вы должны активно задавать вопросы, не стесняться высказывать своё мнение по обсуждаемым вопросам, дополнять высказывания других, сравнивать своё мнение с другими.

При подготовке к беседе по теме рекомендуется составить письменные сочинения, при этом:

- подумайте, какие проблемы Вы хотели бы затронуть в ходе обсуждения темы и почему, а также какие аспекты каждой проблемы Вы считаете наиболее важными и почему;

- сформулируйте свою точку зрения по каждому аспекту каждой проблемы;

- подберите аргументы в поддержку своей точки зрения;

- составьте план, по которому Вы будете излагать свое видение проблемы; подберите активные структурные модели и активную лексику, которые Вы будете употреблять при раскрытии каждого пункта плана;

- раскройте каждый пункт плана (при необходимости опирайтесь на сделанные записи);

- изложите свое видение данной проблемы без зрительной опоры на записи и план;

- таким же образом работайте над другими проблемами.

При обсуждении темы старайтесь оперировать заготовленными структурами, используйте «упаковочную» лексику для выражения своего мнения.

## **6. Языковой материал**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

#### **ФОНЕТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ**

Правильное воспроизведение гласных и согласных звуков английского языка, правильное применение правил чтения гласных и согласных букв, диграфов и буквосочетаний, владение интонацией простых и сложных предложений, повелительных, повествовательных (утвердительных и отрицательных), вопросительных предложений.

#### **ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ**

Активное владение словарем в объеме 1200-1500 лексических единиц. Основу для лексического минимума составляет лексика, освоенная по программе среднего (полного) общего образования.

#### **ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ**

##### **МОРФОЛОГИЯ**

Имя существительное. Множественное число и притяжательный падеж имен существительных.



Артикль. Основные случаи употребления неопределенного, определенного и нулевого артиклей.

Имя прилагательное. Употребление имен прилагательных в сравнительной и превосходной степени, образованных с помощью суффиксов и вспомогательных слов.

Глагол. Употребление видовременных форм глаголов группы Indefinite, Continuous, Perfect Tenses в действительном и страдательном залоге. Утвердительные, отрицательные и вопросительные формы образования общих, альтернативных и специальных вопросов. Глаголы в повелительном наклонении в утвердительной и отрицательной форме. Употребление Present Indefinite для обозначения будущего действия после союзов if, when в различных типах придаточных предложений. Правило согласования времен. Структуры с глаголами to be, to have. Обороты: to be going to, to let smb do smth, there is/are. Модальные глаголы: can, may, must и их эквиваленты: to be able to, to be allowed, to have to. Неличные формы глагола: инфинитив, формы на -ing (герундий, причастие).

Местоимение. Личные, притяжательные, указательные, вопросительные, неопределенные: some, any, no и их производные.

Наречие. Степени сравнения наречий.

Числительные. Количественные и порядковые.

Союзы и предлоги.

Употребление конструкции «Сложное дополнение».

#### СИНТАКСИС

Простое (нераспространенное, распространенное) предложение с глагольным, именным и составным глагольным сказуемым.

Условные предложения, обозначающие нереальные действия (рецептивно).

Безличные предложения типа: It is warm. It is late. It rains и правила их употребления.

Вопросительные предложения.

Косвенная речь: перевод в косвенную речь утвердительных, вопросительных и повелительных предложений.

#### СЛОВООБРАЗОВАНИЕ И СЛОВОСЛОЖЕНИЕ

Суффиксы числительных: -teen, -ty, -th.

Суффиксы существительных: -er, -tion (sion), -ness, -ist, -ism, -ment, -ing, -(i)ty.

Суффиксы прилагательных: -y, -ful, -able, -less, -ic, -ical, -an, -ous, -ish.

Суффиксы глаголов: -en.

Суффиксы наречий: -ly.

При подготовке особое внимание рекомендуется обратить на употребление конструкции Complex Object, времени The Present Perfect Tense, употребление глаголов to look, to feel в разных значениях и конструкциях.

## ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

### ФОНЕТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Правильное воспроизведение гласных и согласных звуков испанского языка, правильное применение правил чтения гласных и согласных букв, буквосочетаний, владение интонацией простых и сложных предложений, повествовательных (утвердительных и отрицательных), вопросительных предложений (общий, специальный, альтернативный вопрос, переспрос).

### ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Активное владение словарем в объеме 1200-1500 лексических единиц. Основу для лексического минимума составляет лексика, освоенная по программе среднего (полного) общего образования.

### ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

#### МОРФОЛОГИЯ

Имя существительное. Употребление имён существительных во множественном числе.

Артикль. Употребление определённого и неопределённого артикля в их основном значении. Употребление слитных форм артиклей (al, del). Наиболее распространённые случаи употребления нулевого артикля. Случаи опущения артикля при замене его другими детерминативами, в названиях, при перечислении, в обращении.

Имя прилагательное. Согласование прилагательных с существительными, употребление степеней сравнения. Употребление притяжательных, неопределённых и указательных прилагательных.

Глагол. Употребление правильных, неправильных глаголов и глаголов индивидуального спряжения во временах изъявительного наклонения: Presente, Futuro Imperfecto, Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Pretérito Imperfecto, Pretérito Pluscuamperfecto. Употребление возвратных глаголов в указанных временах. Употребление Condicional Imperfecto (во временном и условном значении). Употребление согласования времен. Употребление Modo Imperativo. Употребление конструкций с инфинитивом (ir + a + infinitivo, acabar + de + infinitivo, deber + infinitivo, tener + que + infinitivo), герундием (estar + gerundio, seguir/continuar + gerundio) и причастием (estar + participio).

Местоимение. Личные ударные местоимения в качестве подлежащего. Употребление личных ударных и безударных местоимений с предлогами.

Употребление безударных местоимений-дополнений со спрягаемой и неспрягаемой формой глагола.

Употребление указательных, притяжательных и неопределённых местоимений.

Наречие. Употребление степеней сравнения наречий.

Употребление количественных и порядковых числительных, предлогов и союзов.

## СИНТАКСИС

Простое (нераспространенное, распространенное) предложение с глагольным, именным и составным глагольным сказуемым. Место отрицания в предложении, особенности употребление отрицательной частицы при наличии в предложении отрицательного местоимения или наречия. Особенности построения предложения с инверсией прямого дополнения.

Вопросительные предложения.

Косвенная речь: перевод в косвенную речь утвердительных, вопросительных и повелительных предложений.

## СЛОВООБРАЗОВАНИЕ И СЛОВОСЛОЖЕНИЕ

Суффиксы существительных: -sión, -ción, -miento, -bilidad, -dad, -ancia.

Суффиксы прилагательных: -able, -dor, -ente, -ario, -al.

Суффикс наречий: -mente.

Окончания глаголов: -ar, -er, -ir.

Приставки: re-, en-, des-, de-, a-, pre-.

## КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

### ФОНЕТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Основные сведения о произносительных нормах китайского языка, артикуляции. Правильное воспроизведение слогов китайского языка: инициалей и финалей. Владение навыками произношения, тонирования, интонации и темпа речи, приемами изменения звуков в потоке речи, умение делить предложение на ритмические группы и правильно расставлять синтагменные и логические ударения. Интонация повествовательного, побудительного и вопросительного предложений.

### ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Активное владение словарем в объеме 2500 лексических единиц. Основу для лексического минимума составляет лексика, освоенная по программе среднего (полного) общего образования.

### ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

#### МОРФОЛОГИЯ

Части речи.

Существительное. Классы существительных – единицы измерения. Суффиксы существительных. Единственное и множественное число существительных.

Прилагательное. Классы прилагательных. Удвоение прилагательных.

Числительное. Значение и функции числительного. Классы числительных: количественные и порядковые. Удвоение числительного с классификатором. Разряды и их особенности в китайской системе счета.

Местоимение. Классы местоимений: личные, притяжательные, указательные, вопросительные, неопределенные, относительные.

Глагол. Классы глаголов: полнозначные глаголы: нерезультативные

и результативные (собственно результативные и результативно направленные). Вспомогательные глаголы: модальные глаголы; побудительные глаголы и глаголы, указывающие этапы и направление действия. Суффиксы глаголов (собственно результативных и результативно направленных). Видовременные формы глаголов, образуемые суффиксами 了, 过, 着. Глаголы глагольно-объектного типа. Удвоение глаголов. Счетные слова при глаголах.

Наречие. Суффиксы наречий. Наречия 就, 才, 又, 再 и 只.

Предлоги. Разряды предлогов: предлоги, выражающие объективные, пространственные, временные, целевые и причинные отношения. Залоговая форма глагола, образуемая предлогом 被. Конструкция с предлогом 把.

Послелого. Разряды послелогов: послелого, уточняющие пространственные и временные отношения.

Союзы. Разряды союзов по значению: соединительные, противительные, разделительные, сопоставительные, целевые, причинные, условные, уступительные и сравнительные. Разряды союзов по структуре: простые и сложные, союзные единства.

Частицы. Частицы-связки, союзные, усилительные, ограничительные, отрицательные, обобщающие, фразовые, эмоциональные.

Классификаторы. Значение и функции классификаторов. Наиболее употребительные классификаторы.

## СИНТАКСИС

Общие сведения о предложении.

Виды предложений: повествовательные, выражающие утвердительное или отрицательное суждение; вопросительные, выражающие общий, специальный и альтернативный вопрос; побудительные, выражающие просьбу, приказание или запрет. Расчлененный вопрос и разновидность общего вопроса.

Типы предложений: простое, усложненное и сложное.

Простое предложение: главные и второстепенные члены предложения. Фиксированный порядок членов предложения. Предложения с глагольным сказуемым, выраженным переходным или непереходным глаголом, глаголом, выражающим обладание 有, глаголом 是. Предложение с конструкцией (是)...的. Последовательно связанное предложение. Формула ОП-ОС-ОД.

Определение. Определение, выраженное прилагательным, существительным, числительным, местоимением, глаголом, наречием, числительно-предметным, качественно-предметным, предметно-качественным и глагольно-объектным словосочетанием. Приложение – особый тип определения.

Обстоятельство. Обстоятельство, выраженное наречием, глаголом, существительным, числительным, числительно-предметным, глагольно-объектным словосочетанием. Обстоятельство длительности. Обстоятельство кратности.

Усложненное предложение – промежуточное синтаксическое построение, занимающее место между простым и сложным предложением.

## ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Практически активное владение иероглифическим запасом в объеме 1200 знаков.

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

### ФОНЕТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Правильное воспроизведение гласных и согласных звуков немецкого языка, правильное применение правил чтения гласных и согласных букв, буквосочетаний, владение интонацией простых и сложных предложений, повелительных, повествовательных (утвердительных и отрицательных), вопросительных предложений, предложений с «рамочной конструкцией».

### ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Владение продуктивно-рецептивным словарем в объеме 700 лексических единиц для чтения и устного перевода текста на немецком языке в объеме не менее 1200-1500 лексических единиц.

Основу для лексического минимума составляет лексика, освоенная по программе среднего (полного) общего образования.

### ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

#### МОРФОЛОГИЯ

Имя существительное. Склонение и употребление имен существительных в различных падежах.

Артикль. Употребление определенного артикля, неопределенного артикля. Употребление нулевого артикля.

Имя прилагательное. Употребление краткой формы прилагательных. Образование и употребление степеней сравнения прилагательных в различных падежах.

Глагол. Образование и употребление временных форм сильных и слабых глаголов в Präsens, Futurum, Perfekt, Präterit.

Употребление Präsens в значении настоящего и будущего времени. Употребление Perfekt в беседе и кратком сообщении о прошедшем. Употребление Präteritum в повествовании.

Поступающие должны узнавать и понимать при чтении инфинитивные группы, основные случаи употребления инфинитива с частицей zu.

Ознакомление с формами, значением и употреблением Partizip I, Partizip II в роли определения. Распространенное определение, выраженное Partizip I, Partizip II.

Местоимение. Употребление личных, указательных, отрицательных (kein), вопросительных и притяжательных местоимений.

Наречие. Употребление наречий в различных степенях сравнения.

Имя числительное. Употребление количественных и порядковых

числительных.

Предлоги. Применение предлогов с двойным употреблением.

Союз. Употребление сочинительных и подчинительных союзов.

### СИНТАКСИС

Сложноподчиненные предложения с придаточным временным и союзами *als, nachdem*, в которых предшествующее действие выражено глаголом *Plusquamperfekt*, а последующее – глаголом в *Präterit*. Сложноподчиненные предложения с придаточным определительным, вводимым союзными словами *der, die, das* во всех падежах.

Предложения с пассивной конструкцией в *Präsens* и *Präterit Passiv*.

Предложения с конструкцией *haben/sein + zu + Infinitiv*.

Предложения с конструкцией модальный глагол + *InfinitivPassiv*.

*Для говорения*

Употребление вышперечисленных форм имени существительного, прилагательного и глагола.

Употребление утвердительных предложений, отрицательных предложений с *nicht, kein*, повелительных (побудительных), вопросительных предложений с вопросительными словами и без них. Употребление предложений с прямым порядком слов. Употребление предложений со сказуемым, выраженным связкой с именем существительным или прилагательным в краткой форме (составное именное сказуемое), с простым глагольным сказуемым, с простым сказуемым, выраженным глаголами с отделяемой приставкой в простых временных формах.

### СЛОВООБРАЗОВАНИЕ И СЛОВОСЛОЖЕНИЕ

Суффиксы существительных мужского рода: *-er*; женского рода: *-in*.

Суффиксы числительных: *-zehn, -zig, -te, -ste*. Суффиксы существительных среднего рода: *-chen, -lein*. Приставки глаголов: *auf-, zu-, mit-, be-, ge-, ver-*. Суффиксы прилагательных: *-ig, -lich, -los*; существительных: *-ung, -tion*. Приставка *un-*. Суффиксы существительных женского рода: *-heit, -keit, -schaft*.

Суффиксы прилагательных: *-haft, -isch*.

При подготовке к экзаменам следует уделять больше внимания грамматическому строю немецкого языка, особенно следующим темам: склонение существительных (в том числе слабое и смешанное); употребление артикля; склонение прилагательных; образование и употребление временных форм глаголов; согласование времён; управление глаголов; образование форм повелительного наклонения (особенно у сильных глаголов); образование пассива; предлоги с *Dativ, Akkusativ, Genitiv*; склонение личных местоимений.

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

### ФОНЕТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Правильное воспроизведение гласных и согласных звуков французского языка, правильное применение правил чтения гласных и согласных букв, диграфов и буквосочетаний, владение интонацией

простых и сложных предложений, повелительных, повествовательных (утвердительных и отрицательных), вопросительных предложений.

## ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Активное владение словарем в объеме 1200-1500 лексических единиц. Основу для лексического минимума составляет лексика, освоенная по программе среднего (полного) общего образования.

## ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

### МОРФОЛОГИЯ

Имя существительное. Употребление имён существительных во множественном числе.

Артикль. Употребление определённого и неопределённого артикля в основном значении. Употребление сокращённой формы определённого артикля (l'), слитных форм артиклей du, des, au, aux. Употребление партитивного артикля при существительных, обозначающих вещества и качества (du pain, du courage).

Наиболее распространённые случаи употребления нулевого артикля.

Имя прилагательное. Употребление женского рода, употребление степеней сравнения.

Глагол. Употребление времён Présent de l'Indicatif, Passé composé, Futur simple, Futur immédiat, Imparfait I, II, III групп. Употребление возвратных глаголов в указанных временах.

Употребление Impératif (2 лицо ед. и мн. числа и 1 л. мн. числа).

Поступающие должны узнавать и понимать при чтении Passé simple, Plus-que-parfait, Forme passive, Conditionnel présent, Subjonctif présent, неличные формы глагола, Gérondif, Participe présent.

Местоимение. Употребление указательных и притяжательных местоимённых прилагательных с существительными. Местоимения и частицы. Относительные местоимения qui, que, ограничительная частица ne... que, употребление личных (приглагольных) местоимений в функции подлежащего и дополнения (me, te, le, la, les, lui, nous, vous, leur); употребление неопределённо-личного местоимения on, употребление местоимений en, y.

Наречие. Употребление степеней сравнения наречий.

Употребление количественных и порядковых числительных, предлогов и союзов.

### СИНТАКСИС

Поступающие должны узнавать и понимать при чтении инфинитивный оборот, оборот с усилительными частицами c'est... qui, c'est... que; сложноподчинённые предложения, в том числе с условным придаточным (Si j'ai/ j'avais le temps, j'irai/ j'irais au cinéma).

Конструкции с глаголами avoir, être, употребление глагола être в качестве связки. Употребление вопросительного предложения с «Est-ce que...» и с вопросительными словами. Употребление отрицательной формы предложения с ne... pas, ne ... rien, ne... jamais, а также безличных предложений.

## СЛОВООБРАЗОВАНИЕ И СЛОВОСЛОЖЕНИЕ

Суффиксы существительных: -eur, -euse, -ier, -ière, -ain(e), -ien(ne).

Суффиксы прилагательных: -en, -enne, -ier, -ière, -ais(e), -eux, -euse, -al.

Суффикс наречий: -ment.

Окончания глаголов: -er, -ir, -endre, -ondre, -âtre, -eindre, -aindre, -oindre, -uire, -frir, -vrir.

Приставки: re-, in-, im-, des-, de-, il-, anti-, pré-.

## 5. ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Английский язык

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянова Н.А. Учебник английского языка. В 2-х частях – любое издание.
2. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами – любое издание.
3. Murphy R. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English. Cambridge University Press – любое издание.
4. Murphy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary intermediate students. Cambridge University Press – любое издание.

### Испанский язык

1. Humberto Osorio Osorio Planeta español. Nivel elemental – любое издание.
2. Humberto Osorio Osorio Planeta español. Nivel intermedio – любое издание.
3. Войку О.К. Слушаем испанский, говорим по-испански – любое издание.
4. Дышлева И.А. Практикум по разговорной речи – любое издание.
5. Киселев А.В. Испания – любое издание.
6. Кузнецова Л.П. Повелительное наклонение – любое издание.
7. Нуждин Г., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Учебник современного испанского языка: Español en vivo – любое издание.
8. Чичин А.В. Испанский язык. Основной курс – любое издание.
9. Шишков В.В. Испанская лексика – любое издание.

### Китайский язык

1. Алексахин А.Н. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква-фонема-звук речи-слог-слово: учебное пособие / А. Н. Алексахин – любое издание.
2. Демина Н.А. Страноведение Китая. Ч 1-2: учебник / Н.А. Демина,



Чжу Канцзи – любое издание.

3. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка Т. 1-2: учебник / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова – любое издание.

4. Кочергин И.В. Китайский язык. Аудиотренинг. Начальный уровень. Учебное пособие / И.В. Кочергин, Хуан Лилян – любое издание.

5. Фролова М.Г. Большой справочник по грамматике: справочник / М.Г. Фролова, К.Е. Барабошкин – любое издание.

6. 新实用汉语课本. 第 1-2 册: 俄文注释本 / 刘珣主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2015. Новый практический курс китайского языка Ч.1-2: учебник / под ред. Лю Сюнь – любое издание.

7. 新实用汉语课本. 综合练习册第 1-2 册: 俄文注释本 / 刘珣主编. – 北京: 北京语言大学出版社, 2008. Новый практический курс китайского языка. Сборник упражнений. Ч. 1-2: сборник упражнений / под ред. Лю Сюнь – любое издание.

### **Немецкий язык**

1. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. Время немецкому – любое издание.

2. Волина С.А. Секреты немецкой грамматики. Морфология – любое издание.

3. Волина С.А. Секреты немецкой грамматики. Синтаксис – любое издание.

4. Волина С.А. и др. Время немецкому – любое издание.

5. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка (для начинающих) – любое издание.

6. Кондакова Е.А. Немецкие глаголы. 456 упражнений для школьников – любое издание.

7. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. 500 упражнений по грамматике немецкого языка – любое издание.

8. Паремская Д.А. Практическая грамматика – любое издание.

### **Французский язык**

1. 200 тем французского языка. Сост. А.А. Сологуб – любое издание.

2. Бубнова Г.И. Salut! Comment tu vas? Французский язык для абитуриентов – любое издание.

3. Мурадова Л. 60 устных тем по французскому языку – любое издание.

4. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка – любое издание.

5. Рошупкина Е.А. Французский язык. Краткий справочник по грамматике – любое издание.

## 6. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Общее количество баллов за дополнительное вступительное испытание по иностранному языку выводится как сумма баллов за письменную и устную части экзамена. Максимальная сумма баллов за каждую часть экзамена – 50 баллов.

При оценивании ответов абитуриентов используются следующие понятия:

*типовая грамматическая ошибка* – ошибка на употребление какого-либо грамматического явления, неоднократно допущенная в ответе абитуриента;

*типовая лексическая ошибка* – ошибка, неоднократно допущенная в выборе какой-либо конкретной лексической единицы;

*полная ошибка* – к полной ошибке приравниваются: 1 грамматическая однократная или типовая ошибка либо 1 лексическая однократная ошибка или типовая ошибка, либо 5 орфографических ошибок.

### Письменная часть

Количество баллов за письменную часть экзамена снижается на 5 баллов при несоответствии содержания заданию № 1.

50 баллов	– не более 1 полной ошибки
47 баллов	– не более 2 полных ошибок
44 балла	– не более 3 полных ошибок
41 балл	– не более 4 полных ошибок
38 баллов	– не более 5 полных ошибок
35 баллов	– не более 6 полных ошибок
32 балла	– не более 7 полных ошибок
29 баллов	– не более 8 полных ошибок
26 баллов	– не более 9 полных ошибок
23 балла	– не более 10 полных ошибок
20 баллов	– не более 11 полных ошибок
17 баллов	– не более 12 полных ошибок
14 баллов	– не более 13 полных ошибок
11 баллов	– не более 14 полных ошибок
8 баллов	– не более 15 полных ошибок
5 баллов	– не более 16 полных ошибок
2 балла	– не более 17 полных ошибок
0 баллов	– более 17 полных ошибок

**Устная часть**

Количество баллов за устную часть экзамена выводится из суммы баллов за все выполняемые задания.

**А) Текст**

Максимальная сумма баллов за задание – 20 баллов.

20 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полное понимание прочитанного;</li> <li>– полная передача содержания текста;</li> <li>– не более 1 лексической ошибки (грамматические ошибки исключаются)</li> </ul>
18 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полное понимание прочитанного;</li> <li>– полная передача содержания текста;</li> <li>– не более 2 лексических ошибок (грамматические ошибки исключаются)</li> </ul>
16 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полное понимание прочитанного;</li> <li>– полная передача содержания текста;</li> <li>– не более 2 полных ошибок, при этом не более 1 типовой грамматической ошибки</li> </ul>
14 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– понимание текста в целом;</li> <li>– недопонимание / опущение одной-двух деталей;</li> <li>– не более 3 полных ошибок, при этом не более 2 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
12 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– понимание текста в целом;</li> <li>– недопонимание/опущение одной-двух деталей;</li> <li>– не более 4 полных ошибок, при этом не более 2 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
10 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– неполное понимание текста;</li> <li>– не более 5 полных ошибок, при этом не более 3 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
8 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– неполное понимание текста;</li> <li>– не более 6 полных ошибок, при этом не более 3 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
6 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– непонимание одного из основных моментов текста;</li> <li>– не более 6 полных ошибок, при этом не более 3 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
4 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>– непонимание одного из основных моментов текста;</li> <li>– не более 7 полных ошибок, при этом не более 4 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
2 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>– непонимание одного из основных моментов текста;</li> <li>– не более 8 полных ошибок, при этом не более 5 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
0 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– непонимание одного из основных моментов текста;</li> <li>– более 8 полных ошибок, при этом более 5 типовых грамматических ошибок</li> </ul>

Б) Беседа по теме.

Максимальная сумма баллов за задание – 20 баллов.

20 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 1 лексической ошибки (грамматические ошибки исключаются)</li> </ul>
18 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 2 лексических ошибок (грамматические ошибки исключаются)</li> </ul>
16 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 2 полных ошибок, при этом не более 1 типовой грамматической ошибки</li> </ul>
14 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 3 полных ошибок, при этом не более 2 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
12 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 4 полных ошибок, при этом не более 2 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
10 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полные и развернутые ответы на вопросы преподавателя;</li> <li>– логичное и последовательное изложение мысли;</li> <li>– использование тематической лексики;</li> <li>– не более 5 полных ошибок, при этом не более 3 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
8 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ответы на вопросы преподавателя ограничены 2-3 простыми предложениями;</li> <li>– неуверенное владение фактическим материалом;</li> <li>– неуверенное владение или отсутствие тематической лексики;</li> <li>– не более 6 полных ошибок, при этом не более 4 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
6 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ответы на вопросы преподавателя ограничены 2-3 простыми предложениями;</li> <li>– неуверенное владение фактическим материалом;</li> <li>– неуверенное владение или отсутствие тематической лексики;</li> <li>– не более 7 полных ошибок, при этом не более 4 типовых грамматических ошибок</li> </ul>

4 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ответы на вопросы преподавателя ограничены 2-3 простыми предложениями;</li> <li>– неуверенное владение фактическим материалом;</li> <li>– неуверенное владение или отсутствие тематической лексики;</li> <li>– не более 8 полных ошибок, при этом не более 4 типовых грамматических ошибок.</li> </ul>
2 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ответы не соответствуют заданным вопросам;</li> <li>– ответы носят односложный характер или ограничены 1-2 простыми предложениями;</li> <li>– отсутствие тематической лексики;</li> <li>– не более 9 полных ошибок, при этом более 4 типовых грамматических ошибок</li> </ul>
0 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ответы не соответствуют заданным вопросам;</li> <li>– ответы носят односложный характер или ограничены 1-2 простыми предложениями;</li> <li>– отсутствие тематической лексики;</li> <li>– более 9 полных ошибок, при этом более 5 типовых грамматических ошибок</li> </ul>

В) Аудирование.

Максимальная сумма баллов за задание – 10 баллов.

10 баллов	– в задании не допущено ни одной ошибки
8 баллов	– не более 1 ошибки
6 баллов	– не более 2 ошибок
4 балла	– не более 3 ошибок
2 балла	– не более 4 ошибок
0 баллов	– более 4 ошибок

Минимальное количество баллов, засчитываемое как успешный результат сдачи дополнительного вступительного испытания, устанавливается Правилами приема в Академию ФСБ России.